

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt

Schirgiswalde - Kirschau



Jahrgang 13 · Ausgabe 12 · Freitag, den 1. Dezember 2023

mit den Ortsteilen
Bederwitz, Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/Gebirge,
Kirschau, Kleinpostwitz, Neuschirgiswalde, Rodewitz/Spree,
Schirgiswalde, Sonnenberg, Wurbis

www.schirgiswalde-kirschau.de



Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	Donnerstag	13.00 - 16.00 Uhr,
und	13.00 - 18.00 Uhr	Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Tel. 03592 3866 -0, Fax: 386637
stadt@schirgiswalde-kirschau.de

**Sitz der Stadt
Schirgiswalde-
Kirschau
OT Schirgiswalde**

Rathausstraße 4
02681 Schirgiswalde-
Kirschau

Nächste Ausgabe:

Freitag, den 5. Januar 2024

Redaktionsschluss:

Freitag, 15. Dezember 2023

 **LINUS WITTICH Medien KG**

Falko Drechsel

Ihr Medienberater

vor Ort

0170 2956922

Fax: 03535 489-233
falko.drechsel@wittich-herzberg.de

www.wittich.de
Anzeigen | Beilagen | Druck

Impressum



**Amtliches Mitteilungsblatt
der Stadt Schirgiswalde-Kirschau**

Das Mitteilungsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Herausgeber:

Stadt Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde
Rathausstraße 4, 02681 Schirgiswalde-Kirschau

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Sven Gabriel

Auflage: 3700

Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10
Telefon (0 35 35) 4 89 -0,

Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Mitteilungen des Bürgermeisters

Kann das denn wahr sein?

Manche Gespräche verwundern mich als Bürgermeister schon sehr. Als ich vor kurzem bei einem Geburtstag angesprochen worden bin, warum der Edeka nun doch nicht gebaut wird, war ich kurz sprachlos. Alle Stadträte stehen zu dem Projekt des Edeka- und Aldi-Marktes in Schirgiswalde.

Es ist unstrittig, dass dieses Vorhaben wichtig ist, um die fehlende Versorgung abzubauen. Darüber hinaus bin ich davon überzeugt, dass es auch das Zentrum von Schirgiswalde stärkt. Im Rahmen des Beteiligungsverfahrens für den Rewe-Markt in Sohland, werden wir eine ablehnende Stellungnahme verfassen. Nun ist es so, dass Bebauungspläne Zeit brauchen, weil Gutachten, Verkehrszählungen etc. erarbeitet und abgestimmt werden müssen.

Seit einem Jahr etwa sind wir hier am Abarbeiten. In einem der nächsten Mitteilungsblätter möchte ich Sie über die gegenwärtige Situation informieren, die mit dem Landratsamt Anfang Januar, mit der Gemeinde Sohland, der Gemeinde Neukirch und der Stadt Wilthen besprochen wird.

Auch haben wir in letzter Zeit verstärkt Falschinformationen, die an uns herangetragen werden. Ich bitte darum, wenn Sie ein städtisches Thema beschäftigt, sprechen Sie uns an.

In einer Beratung mit den Ortsvorstehern wurde auch noch einmal besprochen, dass sich die Ortschaftsräte auch direkt mit der Verwaltung in Verbindung setzen können.

Es ist immer besser, miteinander zu sprechen, als übereinander.

Aufgrund der bevorstehenden Adventszeit, der wieder stattfindenden 4 Weihnachtsmärkte in den Ortschaften und dem vor uns liegenden Weihnachtsfest wünsche ich allen Mitarbeitern, Geschäftspartnern, Stadt- und Ortschaftsräten, Feuerwehrkameraden*innen, Vereinsvertretern, Kirchgemeinden, Bürgerinnen und Bürgern eine frohe Zeit, Zeit zu Besinnung und etwas Ruhe.

Danke für die Zusammenarbeit und ich freue mich auf das nächste Jahr.



*Ihr Bürgermeister
Sven Gabriel*



Amtliche Bekanntmachungen

Beschlüsse aus dem Stadtrat und den Ausschüssen

49. Sitzung des Stadtrates 09.11.2023

Beratung und Beschlussfassung Abwägungs- und Satzungsbeschluss zur 3. Änderung des B-Planes

„Revitalisierung Gewerbeflächen Friesestraße“, OT Kirschau

BV-SR-2023-49-02

1. Der Stadtrat beschließt, dass die während des Beteiligungsverfahrens zur 3. Änderung Bebauungsplan „Revitalisierung Gewerbeflächen Friesestraße“, OT Kirschau abgegebenen Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange entsprechend der Anlage (Abwägungsprotokoll) berücksichtigt bzw. zurückgewiesen werden.
2. Der Stadtrat beschließt gemäß § 10 Abs. 1 BauGB die Satzung zur 3. Änderung Bebauungsplan „Revitalisierung Gewerbeflächen Friesestraße“, OT Kirschau in der vorliegenden Fassung und billigt die Begründung hierzu.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, die 3. Änderung Bebauungsplan „Revitalisierung Gewerbeflächen Friesestraße“, OT Kirschau ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist anzugeben, wo die Satzung mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Beratung und Beschlussfassung Abwägungs- und Satzungsbeschluss zum B-Plan „Wilthener Straße B“, OT Kirschau

BV-SR-2023-49-03

4. Der Stadtrat beschließt, dass die während des Beteiligungsverfahrens zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Wilthener Straße B“ abgegebenen Stellungnahmen aus der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange entsprechend der Anlage (Abwägungsprotokoll) berücksichtigt bzw. zurückgewiesen werden.
5. Der Stadtrat beschließt aufgrund des § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch und des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der jeweils gültigen Fassung die Satzung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Wilthener Straße B“ in der vorliegenden Fassung, bestehend aus der Planzeichnung mit den textlichen Festsetzungen und billigt die Begründung einschließlich Umweltbericht sowie die zusammenfassende Erklärung hierzu.
6. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Bebauungsplan „Gewerbegebiet Wilthener Straße B“ bekannt zu machen. Dabei ist anzugeben, wo die Satzung mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Beratung und Beschlussfassung Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen – Firmen –

BV-SR-2023-49-04

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage.

Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

Beratung und Beschlussfassung Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen – private Spender –

BV-SR-2023-49-05

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage.

Das Volumen des Haushaltes wird in Höhe der erhaltenen Geldzuwendungen aufgestockt.

Für die erhaltenen Zuwendungen wird Zweckbindung nach § 19 SächsKomHVO erklärt.

Beratung und Beschlussfassung zur Neubesetzung des Energieteams der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

BV-SR-2023-49-06

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Neubesetzung des Energieteams mit folgenden Personen:

- Herr Gabriel – Bürgermeister
- Frau Meißner – Energiemanagerin
- Herr Waldstein – Energiemanager
- Herr Haupt – Hausmeister und Energietechniker
- Herr Möhn – MA Bauwesen und Energietechniker
- Frau Hohlfeld – MA Gebäude- und Liegenschaftsmanagement
- Frau Neumann – AL Bauwesen und Gebäude- und Liegenschaftsmanagement.

Beratung und Beschlussfassung Verzicht auf Erstellung eines Gesamtabschlusses

BV-SR-2023-49-07

Der Stadtrat der Stadt Schirgiswalde – Kirschau beschließt in Ausübung seines Wahlrechts gemäß § 88b SächsGemO auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses, einschließlich für den Doppelhaushalt 2023/2024, zu verzichten.

Der Verzicht auf die Erstellung des Gesamtabschlusses ist zukünftig im Rahmen der Haushaltsaufstellung durch den Stadtrat zu bestätigen.

44. Sitzung des Verwaltungsausschusses 26.10.2023

Beratung und Beschlussfassung zur Einstellung von einer Mitarbeiterin im Gebäude- und Liegenschaftsmanagement

BV-VA-2023-44-01 nö

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die unbefristete Einstellung einer Mitarbeiterin Gebäude- und Liegenschaftsmanagement zum 01.01.2024. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Einstellung vorzunehmen.

Beratung und Beschlussfassung einer Stelle Erzieherin für Kindertagesstätten der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

BV-VA-2023-44-02 nö

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die Einstellung einer Erzieherin für die Kindertagesstätten der Stadt.

Der Personalrat hat der Einstellung zugestimmt. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Stelle schnellstmöglich, idealerweise zum 01.11.2023 zu besetzen.

Beratung und Beschlussfassung zur Einstellung eines Mitarbeiters als Mitarbeiter Bauwesen

BV-VA-2023-44-03 nö

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Schirgiswalde-Kirschau beschließt die unbefristete Einstellung eines Mitarbeiters Bauwesen zum 01.12.2023.

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Einstellung vorzunehmen.

Einladungen

Wir weisen darauf hin, dass die hier abgedruckten Tagesordnungen grundsätzlich vorläufig sind. Die verbindliche Einladung finden Sie jeweils eine Woche vor dem Sitzungstermin an den amtlichen Bekanntmachungstafeln an folgenden Standorten:

- Callenberg, am Feuerwehrgerätehaus Gartenstraße
- Crostau, Am Park 1
- Halbendorf/Geb., Halbendorfer Straße (Bushaltestelle)
- Kirschau, Bautzener Straße 52 (Bushaltestelle)
- Kleinpostwitz, am Spritzenhaus
- Rodewitz/Spree, Hauptstraße 19 (gegenüber Einmündung Bederwitzer Straße)
- Neuschirgiswalde, am Glockenturm
- Schirgiswalde, am Kirchberg/Markt

Stadtrat

Einladung zur 50. Sitzung des Stadtrates

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie herzlich zur 50. Sitzung des Stadtrates, die am

Donnerstag, dem 07.12.2023, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Technischer Ausschuss

Einladung zur 43. Sitzung des Technischen Ausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie herzlich zur 43. Sitzung des Technischen Ausschusses, die am

Dienstag, dem 16.01.2024, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Die Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Verwaltungsausschuss

Einladung zur 46. Sitzung des Verwaltungsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie herzlich zur 46. Sitzung des Verwaltungsausschusses, die am

Donnerstag, dem 18.01.2023, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Bautzener Straße 50, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung und Beginn der Sitzung werden ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.



Sven Gabriel
Bürgermeister

Ortschaftsrat Kirschau

Einladung zur 31. Sitzung

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie herzlich zur 31. Sitzung des Ortschaftsrates am

Mittwoch, den 13. Dezember 2023 um 19.00 Uhr

in das Vereinshaus vom „Kulturhäusel“ e.V., Callenberger Straße 2, 02681 Schirgiswalde-Kirschau, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Kontrolle der Niederschrift der letzten Sitzung
3. Bürgeranfragen
4. Informationen und Verschiedenes
5. Weihnachtsmarkt

Jürgen Klar
Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Schirgiswalde

Einladung zur 11. Sitzung 2023

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich lade Sie herzlich zur 11. Sitzung 2023 des Ortschaftsrates, die am

Dienstag, dem 12. Dezember 2023 um 19.30 Uhr,

im **Rathaus Schirgiswalde, Rathausstr. 4**, stattfindet, ein.

Die Sitzung ist öffentlich.

Tagesordnung:

Die Tagesordnung der Sitzung wird ortsüblich durch Aushang an den amtlichen Bekanntmachungstafeln veröffentlicht.

Schirgiswalde, den 14.11.2023

Doreen Düring
Ortsvorsteherin

Der Ortschaftsrat Schirgiswalde wünscht allen ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und für 2024 ein gesundes und glückliches neues Jahr.



Informationen aus dem Rathaus

Wichtige Information zum Redaktionsschluss

Damit Ihre Beiträge auch fristgerecht im Amtsblatt erscheinen können, informieren Sie sich bitte auf der Seite 2 dieser Ausgabe zum Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe. Die Beiträge reichen Sie bitte unter der Mail-Adresse mitteilungsblatt@schirgiswalde-kirschau.de ein.

Weihnachtliche Überraschungen



Nicht vergessen!

Liebe Kinder, liebe Eltern!

Schaut am Dienstag,
den 05.12. und 19.12.2023,
jeweils 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr,
im Rathaus in Schirgiswalde vorbei, vielleicht gibt
es eine Überraschung aus dem Geschenkesack.

Vorweihnachtliche Grüße aus der Stadtverwaltung

Schließtage Dezember

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
in diesem Jahr hat die Stadtverwaltung bis zum 22.12.2023 geöffnet.

Vom 27. bis 29.12.2023 ist die gesamte Stadtverwaltung geschlossen.

Ab dem 02.01.2024 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie erreichbar.

Alle offenen Fragen bitten wir, vor der Schließzeit persönlich, telefonisch (0359238660) oder per Mail (stadt@schirgiswalde-kirschau.de) bis zum 22.12.2023 zu klären.

Vielen Dank.

Hinweis Zustellung Amtsblatt

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,
die LINUS WITTICH Medien KG weist darauf hin, dass ab der Januar-Ausgabe 2024 das Mitteilungsblatt aus rechtlichen Gründen nur an die Adressen zugestellt wird, welche **keinen** Aufkleber „Bitte keine Werbung einwerfen“ an ihrem Briefkasten haben. Da das Amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Schirgiswalde-Kirschau Werbung enthält, wird es nicht zugestellt, wenn diese Notiz am Briefkasten angebracht ist.

Nächster Termin der Verbraucherzentrale Sachsen

Dienstag, 05.12.2023, 14.00 bis 17.30 Uhr, Rathaus Schirgiswalde
Unter <https://www.verbraucherzentrale-sachsen.de/verbraucherzentrale/unser-beratungsbuss-fuer-sie-unterwegs-in-ostsachsen-84152> kann der komplette Tourenplan eingesehen werden. Ein Beratungstermin kann telefonisch unter 0341 6962929 vereinbart werden. Das erspart Wartezeiten, denn die Beratung vor Ort ist sowohl mit als auch ohne Termin möglich.

Mitteilungen aus der Bibliothek in Kirschau

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,
die Kirschauer Bibliothek steht Ihnen zu folgenden Öffnungszeiten zur Verfügung:

Montag	13.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	13.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr
Freitag	13.00 – 17.00 Uhr

Momentan wird die Ausleihverbuchung vom Klappkartensystem auf die digitale Computerverbuchung umgestellt. Alle Leserinnen und Leser erhalten dafür neue Bibliotheksausweise. Bei Minderjährigen muss dafür in der Bibliothek die Unterschrift eines Elternteils erfolgen. Bitte planen Sie sich demnächst einen Besuch mit Ihren Kindern ein, um den neuen Ausweis abzuholen.

Vielen Dank!

Stadtbibliothek Schirgiswalde-Kirschau

im Rathaus Kirschau

Bautzener Straße 50
02681 Schirgiswalde-Kirschau
Telefon: 03592 / 502736
www.schirkau.de
bibliothek@schirgiswalde-kirschau.de



Zur Beachtung: Vom 22.12.2023 – 05.01.2024 bleibt die Bibliothek geschlossen!

Petra Münzberg
Bibliotheksleiterin

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

epaper.wittich.de/2978

Besuch am 2. Advent im Museum Schirgiswalde



Parallel zum Nikolausmarkt findet am Sonntag, den 10.12.2023 ab 13:00 Uhr wieder das traditionelle **Schauklöppeln** durch die Klöppelfrauen aus unserer Umgebung statt.

Und wenn Sie einmal da sind ... können Sie eine Tür weiter Herrn Löbmann beim **Schauschmieden** über die Schulter sehen.

Aus den Ortsteilen

Geisterfest 2023

Am Sonnabend, den 21.10., veranstaltete der Heimat- und Historikverein wieder das Geisterfest. Nachdem Anfang der Woche noch Schneeregen und Temperaturen von 2 Grad gemeldet waren, zeigte sich der Wettergott gnädig und bescherte uns 18 Grad und Sonnenschein. Schon zum Mittag, während des Aufbaus, verirrte sich eine Wandertruppe aus Dresden zu uns und stärkte sich mit frisch gezapftem Bier.

Ab halb drei schauten schon die ersten kleinen Geister um die Ecke und wurden von einer tollen Deko und einem andbetriebenen Karussell überrascht. Der Arme war nach dem Abend völlig fertig und von der enormen Resonanz an seinem Gefährt überwältigt. Nachdem 15.00 Uhr der offizielle Start erfolgte, füllte sich der Festplatz sehr schnell mit kleinen und großen Geistern, viele mit tollen Verkleidungen. Für die Kinder gab es eine Bastelstraße und Schminken. Bis zum Torbogen war eine Gruselstrecke aufgebaut inkl. echte Geister und einem Friedhof. Vom Faschingsverein Schirgiswalde wurde von der Juniorstadtwehr ein Monstertanz



vorgeführt, einfach toll. Später fand wieder unser immer beliebter Fackelumzug statt und im Anschluss eine phantastische Feuershow. Für das leibliche Wohl gab es Gegrilltes, Fischsammeln, Fettbommen, frisch gebackene Waffeln und viele andere Leckereien. Am Getränkestand wurde Glühwein, Kinderpunsch, Fass-

bier und vieles mehr ausgeschenkt. Vielen Dank an die vielen Besucher und für eure Geduld beim Warten an den Ständen, wir haben unser Bestes gegeben. Unser großes Dankeschön geht an Matthias Schulze vom Thürmchen in Schirgiswalde (ohne ihn wäre einiges nicht möglich gewesen), an den Faschingsverein Schirgiswalde, an die Feuerwehr Kirschau, an Kerstins Töpferstübchen, an die Waffelmädchen und natürlich an die Mitglieder des Vereins samt allen Helfern. Ich denke es war eine gelungene Veranstaltung.

Text und Bild: R. Ambrosius

Kalender 2024



Hallo Kirschauer. Seit ein paar Tagen kann der Kalender „Kirschau früher und jetzt“ für das Jahr 2024 erworben werden. Obwohl in allen Bereichen die Kosten gestiegen sind, können wir euch diesen für 13,95 €, so wie letztes Jahr, anbieten. Er kann wieder beim Oswald Fleischer, beim Hoffmann Bäcker (beides Friesestraße) und bei der Physiotherapie Klar in Augenschein genommen werden. Das Geld kommt dem Heimat- und Historikverein zu Gute um weiterhin tolle Projekte und Veranstaltungen für unser schönes Kirschau zu realisieren. Ein tolles Weihnachtsgeschenk auch für Kirschauer, die nicht mehr in unserem schönen Ort wohnen.

Text und Foto: Renè Ambrosius

Vorweihnachtstrubel



Grüner Kranz mit roten Kerzen
Lichterglanz in allen Herzen
Weihnachtslieder, Plätzchenduft
Zimt und Sterne in der Luft.
Garten trägt sein Winterkleid
wer hat noch für Kinder Zeit?
Leute packen, basteln, laufen,
grübeln, suchen, rennen, kaufen,
kochen, backen, braten, waschen,
rätseln, wispern, flüstern, naschen,
schreiben Briefe, Wünsche, Karten,
was sie auch von dir erwarten.
Doch wozu denn hetzen, eilen,
schöner ist es zu verweilen,
und vor allem dran zu denken,
sich ein Päckchen Zeit zu schenken.
Und bitte lasst doch etwas Raum
für das Christkind unterm Baum!

Ursel Scheffler

Alle Jahre wieder – so auch 2023 bedankt sich der Ortschaftsrat Rodewitz/Spree bei Unterstützern und Helfern in den Vereinen sowie Sponsoren, die das gesellschaftliche Leben in unserer Ortschaft fördern und zu einem guten Miteinander beitragen. Wir wünschen unseren Einwohnern eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachten sowie einen gesunden Start in ein hoffentlich erfolgreiches Jahr 2024.

Rüdiger Keller

Seniorenverein Rodewitz/Spree e. V.



Ein Tännlein aus dem Walde

Ein Tännlein aus dem Walde,
und sei es noch so klein,
mit seinen grünen Zweigen
soll unsre Freude sein!

Es stand in Schnee und Eise
in klarer Wintersluft;
nun bringt's in unsre Stuben
den frischen Waldesduft.

Wir wollen schön es schmücken
mit Stern und Flittergold,
mit Äpfeln und mit Nüssen
und Lichtlein wunderhold.

Und sinkt die Weihnacht nieder,
dann gibt es lichten Schein,
das leuchtet Alt und Jungen
ins Herz hinein.

Albert Sergel



Alljährlich genießen wir wieder die Advents- und Weihnachtszeit. Wir denken an einige schöne Erlebnisse unseres Vereins zurück. Auch in diesem Jahr haben uns die Zusammenkünfte viel Freude bereitet und wir konnten gemeinsam Zeit miteinander verbringen. Für das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel wünschen wir allen Zeit mit der Familie und Freunden, um friedliche und erholsame Stunden zu erleben. Auch im neuen Jahr wollen wir wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Vereinsleben gestalten und freuen uns sehr über eure Mitarbeit und Treue zum Verein. Nur gemeinsam können wir alle die Zeit genießen.

Ein großes Dankeschön möchten wir den Mitgliedern und Helfern sagen, für ihren ehrenamtlichen Einsatz und die vielfältige Unterstützung, sei es mit Zeit oder Geld, für den Verein im vergangenen Jahr.

Wir wünschen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes, friedliches Jahr 2024.

Heidi Keller

„Leute macht die Brücke fest, ...“

Im September diesen Jahres war es endlich wieder so weit. Nach langjähriger (Zwangs-)Pause fand das allseits beliebte Schirgiswalder Brückenfest statt. Wir, als das neu zusammengewürfelte TEAM „Freunde der Spreebrücke“ organisierten zum ersten Mal diese legendäre Veranstaltung. Auch wenn es an der ein oder anderen Stelle mal zu längeren Wartezeiten kam, war es doch eine super Veranstaltung mit durchweg positivem Feedback. Im Zuge dessen möchten wir uns nochmal bei allen Sponsoren und Unterstützern bedanken, ohne die wir es nicht geschafft hätten, ein Fest in diesem Maße zu stemmen:



- Bäckerei Hoffmann Crostau
- Bauhof Stadt Schirgiswalde-Kirschau
- Bürgermeister Sven Gabriel
- Familie Thomas Schirgiswalde
- Familie Ufer Kirschau
- Frauenring e.V. Oppach
- Freiwillige Feuerwehr Schirgiswalde
- Gaststätte Gondelteich Schirgiswalde
- Hermann Hanschmidt
- Hit-Bikes Schirgiswalde
- Oppacher Mineralquellen GmbH
- Osterschießenteam vom Panoramagarten
- Schirgiswalder Blasmusikanten e. V.
- Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau
- SV „Weiß-Rot“ Schirgiswalde e. V.
- und weitere Sponsoren die nicht genannt werden wollen



Die Einnahmen aus dem Verkauf der Speisen und Getränke sollen in unserer Stadt eingesetzt werden. In diesem Rahmen haben wir uns dazu entschieden, als erstes die Blumenkästen an der Spreebrücke „zurückzuholen“. Wir übernehmen die Kosten für

die Anschaffung neuer Blumenkästen sowie der Bepflanzung und der Pflege für das kommende Jahr. Des Weiteren werden wir im Austausch mit dem Bürgermeister und der Stadtverwaltung sehen, wo wir uns zukünftig unterstützend oder federführend für die Verschönerung unserer Stadt einbringen können, frei nach dem Motto: „Aus der Stadt – Für die Stadt“.

Zum Schluss bleibt nur zu sagen: DANKE an alle „Schirkauer“ und Gäste unserer Stadt, die so zahlreich erschienen sind und das Fest zu einer gelungenen Veranstaltung gemacht und so zu einem Zusammenwachsen und Miteinander in unserer Heimatgemeinde beigetragen haben. Den eines hat oberste Priorität: Diese ehrenamtlich organisierten Feste und Feiern bei uns in der Stadt sollen solange wie möglich bewahrt werden. Daher freuen wir uns schon auf nächstes Jahr mit Ihnen, wenn es dann wieder heißt: „Leute macht die Brücke fest, wir feiern wieder Brückenfest.“

Text und Fotos: Tobias Töppel

Faschingsauftakt

Hört ihr schon die Partylieder? Der SFC im Malle-Fieber! – Unser Start in die 5. Jahreszeit

Nach monatelanger Probenarbeit, zahlreichen Zusammenkünften und einer umfangreichen organisatorischen Vorbereitung war es endlich wieder soweit – die Faschingszeit konnte starten.



Nach einem gemeinsamen Frühstück im Stadtcafé, ging es als erstes ins Altenpflegeheim „St. Antonius“, wo wir uns zusammen mit den Bewohnern auf die närrische Zeit einstimmten.



Anschließend marschierten wir Richtung Markt, auf dem wir von zahlreichen Schaulustigen bereits erwartet wurden. Pünktlich um 11:11 Uhr konnten wir dann vom Bürgermeister Sven Gabriel den Rathauschlüssel in Empfang nehmen. Bei der alljährlichen Stadtwette konnte sich der SFC diesmal in den Disziplinen *Schwimmärmel aufblasen*, *Durchhaltevermögen an der*

Reckstange beweisen, *Sangria mixen*, *Sandburg bauen* sowie *Pop-Up-Zelt zusammenfalten*, durchsetzen. Für seine verlorene Wette wurde der Bürgermeister vom SFC beauftragt, den „Heimat- und Geschichtsverein“ bei der Sanierung des Stadtgefängnisses tatkräftig zu unterstützen.

Am Abend konnten wir dann in der Körsehalle inmitten zahlreicher Gäste unser neues Programm erfolgreich präsentieren. An dieser Stelle bedanken wir uns nochmals bei allen Spendern der Aktion „99Funken“, den vielen feierlustigen Besuchern der Veranstaltung, den „Kirschauer Aquakulturen“ für das gelungene Catering, dem „Thürmchen-Team“ rund um Matthias Schulze für den Getränkeauschank und der Firma „POS Veranstaltungstechnik“ für Licht- & Tontechnik.

Ein großes Dankeschön geht auch an alle Helfer und Mitglieder des Vereins, die zum Gelingen dieses Abends beigetragen haben. Wir freuen uns nach diesem erfolgreichen Auftakt schon auf die weiteren Veranstaltungen im Februar 2024 und den traditionellen Faschingsumzug in Schirgiswalde.

Ratz fatz haut oack rei!

Text und Fotos: Tobias Töppel

Freiwillige Feuerwehr

Dienstpläne der Feuerwehren Dezember

Crostau-Callenberg

Freitag, 01.12.2023,

18:00 Uhr Erste Hilfe

Freitag, 15.12.2023

19:00 Uhr Einsatzunterlagen Überprüfung / Jahresabschluss

Kirschau-Rodewitz

Freitag, 01.12.2023

18:30 Uhr Winterfestmachung

Mittwoch, 06.12.2023

18:30 Uhr Wartung Erkunder

Samstag, 09.12.2023

18:00 Uhr Weihnachtsfeier

Mittwoch, 13.12.2023

18:30 Uhr Erkunder Jahresabschluss

Freitag, 22.12.2023

18:30 Uhr Brennen und Löschen

Schirgiswalde

Freitag, 01.12.2023

19:00 Uhr ÜA Einsatzunterlagen, Einsatzpläne

Freitag, 15.12.2023

19:00 Uhr ÜA Jahresausklang, Auswertung, Rückblick

Ortsfeuerwehr Crostau - Callenberg



Wir wünschen allen Kameraden und Kameradinnen sowie derer Angehörigen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das kommende Jahr. Danke für die Einsatzbereitschaft und Unterstützung!

Ortswehrleitung Crostau - Callenberg

Aufforderung zur Abgabe von Wahlvorschlägen

Gemäß § 17 Feuerwehrsatzung der Stadt Schirgiswalde-Kirschau vom 10.03.2018 in Verbindung mit § 17 Abs. 2 Sächs-BRKG sind nach Ablauf von 5 Jahren zu wählen:

- der Gemeindegewehrleiter
- 2 Stellvertreter des Gemeindegewehrleiters
- der Schirrmeister

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau um die Abgabe von Wahlvorschlägen gebeten.

Gewählt werden kann lt. § 14 Abs. 3 Feuerwehrsatzung nur, wer der Feuerwehr Schirgiswalde-Kirschau angehört, über die für diese Dienststellung erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügt und die nach §§ 17 und 18 SächsBRKG erforderlichen persönlichen und fachlichen Voraussetzungen erfüllt. Wer die fachlichen Voraussetzungen nicht erfüllt, muss mindestens die Qualifikation für die vorhergehende Führungsposition erfolgreich abgeschlossen haben und kann kommissarisch für die Dauer von 2 Jahren eingesetzt werden in denen die erforderliche Ausbildung nachzuholen ist. Die fachlichen Voraussetzungen sind:

für Gemeindegewehrleiter und Stellvertreter (lt. FwDV 2, Punkt 1.4 müssen Vertreter die gleiche Ausbildung abgeschlossen haben):

- Leiter Feuerwehr
- Verbandsführer

für Schirrmeister (Hauptgerätewart der Gemeindefeuerwehr)

- Gerätewart
- Maschinist Löschfahrzeuge

Gemeindegewehrleiter	Stellvertreter Gemeindegewehrleiter	Schirrmeister

Es werden alle Kameradinnen und Kameraden aufgefordert, bis **11.12.2023** (Eingangsdatum) Wahlvorschläge bei der Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau, OT Schirgiswalde, Rathausstraße 4, mit dem Vermerk „**FFw-Wahl 2024**“ einzureichen.

Sven Gabriel, Bürgermeister

Veranstaltungen - Tipps und Termine

Weihnachtsmarkt in Crostau



1. Advent – 3. Dezember 2023 ab 14:00 Uhr

Vereine und Gewerbetreibende sorgen mit Imbiss- und Getränkeangeboten für das leibliche Wohl.

Der DJ und der Kälbersteinverein bieten für Groß und Klein ein buntes Programm.

Die Kirchgemeinde lädt ab 17:00 Uhr zu einer Adventsandacht in der Crostauer Kirche ein.

Es laden herzlich ein

Vereine und Gewerbetreibende sowie der Ortschaftsrat



Flyer

Prospekt

LOREM IPSUM
Dedit gra qui quia aut in sprime laudate
est lacum, nosti in: nus que plique hor
alpa pro iposa vili lupeli curam unitas.
que pliquit voluplat
casam unitas sedigit
halaribus, agita estia
conceabo. It le dolam
esqui conoval qua fr

LOREM IPSUM
suis, nob
lunimodis unum ab hennu
unumum unumum cum lest. que
re re re proavis cus lest. que
ne volores, villum camin
incipiat. nudam inunum
facili accipit rom. Buanat
deliat nati laci rom dem sprae
dentur. arum arumum ino
lectate et nati kanger-
tum, ab inus villa vo-
lunim lecti dicit natio

Broschüre

RAN AN DIE BEILAGEN!

Egal ob Prospekte, Flyer, Broschüren - mit uns kommen Sie gut an!

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

beilagen@wittich-herzberg.de

...wir kennen uns damit aus!





SCHIRGISWALDER NIKOLAUSMARKT

Wann: 10. Dezember 2023, 13 bis 19 Uhr
Wo: Obermarkt Schirgiswalde



Programm:

-  **13:00 Uhr:** Öffnung der Marktstände und Angebote
-  **14:00 Uhr:** Einweihung der restaurierten Nepomuk-Statue auf der Spreebrücke;
Anschließend Begrüßung und Eröffnung des Festes durch Bürgermeister Sven Gabriel
-  **15:00 Uhr:** Anschnitt des Riesenstollens durch den SFC
-  **15:30 Uhr:** Adventsprogramm mit dem Chor der Grundschule Schirgiswalde
-  **16:00 Uhr:** Besuch des **Hl. Nikolaus** mit seinem Gefolge
-  **16:30 Uhr:** Schirgiswalder Blasmusikanten
-  **ab 18 Uhr:** musikalischer Ausklang

Winterliches Markttreiben:

- Vielfältiges Marktangebot regionaler Händler mit handwerklichen Produkten, Speisen und Getränken
- **Handwerkskeller** im Heimatmuseum mit Schauschmieden
- **Lese – und Bastelstube** für Kinder (ehem. Optimalmarkt)
- **Heimatmuseum:** Krippenausstellung, Schnitzer, Klöppelfrauen
- **Kath. Pfarrkirche:** Konzert der Dresdner Kapellknaben (ab 17 Uhr) – Eintritt frei!

Die Abteilung Schach
lädt ein zum
Skatturnier (Altenburger Spielregeln)
Am Donnerstag, den 28.12.2023
Beginn: 17.00 Uhr
im Sportlerheim Schirgiswalde



JAHRESKALENDER



LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote: agentur.herzberg@wittich.de

Wir laden recht herzlich zu unserem kleinen

Rodewitzer Weihnachtsmarkt

*am Samstag, den 23.12.2023 15:00 – 19:00 Uhr
am Weihnachtsbaum im Dorfzentrum ein!*

*Ca. 16:00 Uhr kommt der Weihnachtsmann für die Kinder!!!
Ca. 17:00 Uhr Weihnachtsliedersingen Männerchor Großpostwitz*

Es laden herzlich ein, die ortsansässigen Vereine






Weihnachtsmarkt 2023 in Kirschau



Einwohner und Gäste unserer Stadt sind herzlich eingeladen zum romantischen Weihnachtsmarkt in Kirschau. Am 16. Dezember, dem 3. Adventssamstag, ab 15.00 Uhr freuen sich unsere Budenbetreiber auf Ihren Besuch am „Kulturhäusel“. Unsere Ortschaftsräte werden dann gemeinsam mit dem Bürgermeister den Stollen anschneiden. Gegen 16.30 Uhr wird hoffentlich der Weihnachtsmann halt machen und allen Kindern seine Weihnachtsbotschaft überbringen. Auf unserer Weihnachtsmarktbühne wird gegen 17.30 Uhr live gespielte Weihnachtsmusik ertönen. Es erwartet Sie heißer Glühwein, Süßes und Deftiges für den Magen, Feuertonnen zum Wärmen, Lichterketten, eine geheizte Blockstube für die Kleinsten und eine Aftershow Party mit DJ im Ruinenhof für alle, die gern länger bleiben.

Ihr Ortschaftsrat Kirschau



Weihnachtsbaum- verbrennen

13.01.2024
ab 16 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Feuerwehr-Gerätehaus in Kirschau

Lessingstraße 26



Aus den Kindereinrichtungen und Schulen

Kita Zwergenhaus

Einweihung neuer Garderobe



Im Oktober fand eine feierliche Zeremonie statt, bei der der neue Garderobenraum offiziell an die Kinder übergeben wurde. Dieses wurde durch das Durchschneiden eines festlichen Bandes durch den Bürgermeister und Herrn Zill gekrönt. Die neue Garderobe ist ein bedeutender Schritt zur Verbesserung der Einrichtung im Zwergenhaus. Vielen Dank dafür.

Foto: Heike Pötschke

Text: Verena Augst

Teilen wie Sankt Martin

Schon vor dem 11.11 beschäftigten sich die Kinder mit dem Thema teilen.

Durch Geschichten und Lieder, erlebten die Kinder, dass Freunde nicht nur Spielsachen teilen können, sondern auch ein liebevolles Wort, die Freude über und miteinander, ein Lachen und so vieles mehr.



Mit viel Geduld wurde dann gemeinsam Teig ausgerollt und daraus Martinsgänse gebacken. Bevor diese kleinen Köstlichkeiten geteilt wurden, stellten die Kinder die Legende des Heiligen Sankt Martin, mit Figuren nach.

Text und Bilder: K. Kutschke



Liebe Eltern und Großeltern,

im Namen des gesamten Kindergarten-Teams möchten wir uns von Herzen bei Ihnen für Ihre wertvolle Unterstützung und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ihre Zusammenarbeit hat uns in diesem herausfordernden Jahr besonders geholfen und wir sind dankbar für Ihre Geduld und Flexibilität.

Auch möchten wir uns bei Ihnen für die offene Kommunikation bedanken. Ihre Rückmeldungen und Anregungen haben uns geholfen, unseren pädagogischen Ansatz zu verbessern und individuelle Bedürfnisse besser zu berücksichtigen. Wir schätzen Ihre aktive Teilnahme am Kindergartenleben sehr.



Mit dem Beginn der Adventszeit möchten wir Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche und harmonische Zeit wünschen. Mögen die kommenden Wochen voller Freude, Liebe und gemeinsamer Erlebnisse sein. Wir freuen uns darauf, diese Zeit mit Ihren Kindern zu genießen und ihnen unvergessliche Momente zu bereiten.

Nochmals vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen. Wir sind stolz darauf, Teil der Entwicklung und Bildung Ihrer Kinder zu sein und freuen uns auf weitere gemeinsame Abenteuer im kommenden Jahr.

Mit herzlichen Grüßen

Das gesamte Erzieher-Team des Kindergartens Zwergenhaus

Martinsfest im Caritas Kinderhaus

Wir begannen dieses Fest mit dem gemeinsamen Frühstück in den Gruppen. Das Besondere dabei war, dass wir die Milchhörnchen mit anderen Kindern teilten. Später trafen wir uns im Bewegungsraum mit allen Kindern des Hauses. Dort erzählte uns der heilige Martin Wichtiges aus seinem Leben, z. B. dass er kein Soldat bleiben wollte, sondern lieber anderen Menschen half, die in Not waren. Zum Abschluss beteten wir zusammen und sangen Martinslieder.

In ähnlicher Weise feierten wir auch am Nachmittag im Hort. Dabei spielten u. a. einige Kinder den anderen ein Martinsspiel vor.

Text: M. Jüngling, Foto: K. Kupferschmidt



reichen Werfen und Fangen, Koordination, Schnelligkeit, Zielwerfen sowie Prellen statt. Die Übungen waren sehr kurzweilig und sorgten auch bei handballfremden Kindern für einen Einstieg mit vielen Erfolgserlebnissen. Es hat allen Schülerinnen und Schülern der Klasse 4 viel Spaß gemacht und jeder konnte im Anschluss stolz seinen Hannibal-Pass in Gold, Silber oder Bronze in den Händen halten. Vielleicht wurde ja das Interesse für diese Sportart geweckt, und das ein oder andere Kind entscheidet sich für eine Mitgliedschaft im Handball-Verein, welcher sich immer über motivierten Nachwuchs freut.

Die Grundschule Kirschau bedankt sich auf diesem Wege beim DHB für die gut organisierte Vorbereitung der Inhalte und die umfangreichen Materialien sowie beim HV Schwarz-Weiß Sohland für die engagierte Hilfe bei der Durchführung!

Text: Stefanie Hegenbart



Fotos: Sophie Nowak

Neues aus der Grundschule Kirschau

Einladung zum Weihnachtsprogramm

Die Kinder der Grundschule Kirschau laden Sie recht herzlich am 13.12.2023 um 16.00 Uhr in die „Körse-Halle“ zum traditionellen Weihnachtsprogramm mit dem diesjährigen Titel „Der große Streit im Weihnachtsland“ ein.

Vor dem Programm möchten wir Sie ab 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen erfreuen.



Handball-Schnuppern für die 4. Klasse

Am 14. November hatte die Klasse 4 der Grundschule Kirschau Sportunterricht der besonderen Art: Unterstützt von Kerstin Sieber und Klaus Böhme vom Handball-Verein Schwarz-Weiß Sohland durften die Kinder ihren „Hannibal-Pass“ ablegen. Dabei handelt es sich um das offizielle Handball-Spielabzeichen des Deutschen Handballbundes.

Im Rahmen dieses Handball-Grundschulaktionstages fanden in der Kirschauer Körse-Halle an 5 Stationen Übungen aus den Be-

Vorausscheid Völkerballturnier 4. Klasse

Am 27.10.2023 trafen sich die Sportler der Grundschulen Sohland, Schirgiswalde, Wehrsdorf und Kirschau in der Körse-Turnhalle zu ihrem Turnier. Jede Mannschaft spielte gegeneinander. Es war bis zum Schluss ein spannender Wettkampf und alle Sportler gaben ihr Bestes. Am Ende gewann die Grundschule Kirschau dieses Turnier. Wir sind stolz auf unsere Leistung und ganz besonders auf unsere Schülerinnen und Schüler. Der zweite Platz ging an die Grundschule Sohland vor der Grundschule aus Wehrsdorf und Schirgiswalde.

Aufgrund der herausragenden Leistung qualifizierte sich unsere 4. Klasse für das Kreisfinale in Bautzen in der Schützenplatzhalle.



Foto: Diana Boldt

Mit voller Vorfreude und auch einem Funken Hoffnung ging es für unsere Schülerinnen und Schüler am 09.11.2023 nach Bautzen. Leider konnten wir diesmal nicht an unsere Leistungen aus der Vorrunde anknüpfen, belegten jedoch einen starken 4. Platz im Kreisfinale. Die beiden Erstplatzierten des Turniers qualifizierten sich für das Regionalfinale in Oderwitz, dabei belegte die Grundschule aus Großharthau den ersten Platz, gefolgt von der Grundschule aus Cunewalde. Dritter wurde die Grundschule aus Baschütz vor Kirschau und der Fichte Grundschule aus Bautzen.

Text: Lilly Westerbeek

Grundschule Schirgiswalde

Die Klasse 3 berichtet

Im Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien gibt es durch Fördermittel die Möglichkeit, sich im schulischen und außerschulischen Bereich Lernpartner zu suchen. Der Katalog der KULTURPfadfinder ist prall gefüllt mit vielfältigen Mobilitätsprojekten, die es im ländlichen Raum ermöglichen, dass Schüler und Schülerinnen unentgeltlich kulturell gebildet werden.

Unsere Klasse konnte am 10. November 2023 mit einem Sonderbus nach Kamenz fahren und unter dem Thema „KulturGut: sammeln- erforschen- bewahren“ das Sammelsurium des Museums der Westlausitz erkunden. Dort wird all das aufbewahrt, was nicht im Museum zu sehen ist, zum Beispiel auch 30.000 Tierpräparate.



Text und Foto: Simone Kalauch

Neues aus der Gerhart-Hauptmann-Schule

Nach unseren Festlichkeiten zum 100-jährigen Schuljubiläum ist der Alltag wieder ins Schulleben eingezogen. Nach den Herbstferien gingen die Schüler der 9. Klasse auf Sprachreise nach England (siehe Artikel), vielen Dank an Frau Ulbricht als Mitorganisatorin und an Frau Worm, die unsere Schüler begleitete.

Der Monat November stand und steht im Zeichen der Berufsorientierung. Unsere beiden 9. Klassen schnupperten 14 Tage in 44 Unternehmen der Region in den Berufsalltag hinein. Ein Dankeschön an die Unternehmen, die uns dabei unterstützen.

Für unsere drei 7. Klassen startet mit der Potenzialanalyse die vertiefte Berufsorientierung. Mit dem Verfahren können viele für die berufliche Orientierung erforderlichen überfachlichen, berufsrelevanten Kompetenzen erfasst werden. Die Schüler lösen in Kleingruppen verschiedene Aufgaben (Einzel- und Gruppenaufgaben) und werden dabei von Praxisberatern beobachtet. Um ein abgerundetes Bild zu bekommen, schätzten die Schülerinnen und Schüler ihre Leistungen auch selbst ein.

Ab Mitte November lernen die Schüler der 8. Klassen 14 Tage verschiedenste Berufsfelder intensiv bei praktischer Arbeit in Bautzen kennen und können damit bestehende Berufsvorstellungen hinterfragen bzw. erweitern.

Am 20. und 21.11.2023 freuen wir uns auf ca. 95 Grundschüler der 3. Klassen der umliegenden Grundschulen. Viele spannende „Mitmachunterrichtsstunden“ sind vorbereitet.

Aber auch 100 Jahre Gerhart-Hauptmann-Schule bewegen uns nach wie vor. Eine Idee des Geschichtsstammtisches Sohland, dass Schüler Geschichte recherchieren und als Geschichten aufschreiben, wurde beim Mitmachwettbewerb „simul+Kreativ 2023“ von unserem Schulförderverein eingereicht und erhielt eine Förderung über 5000 €. Frau Ulbricht und Frau Mildner nahmen am 15.11.2023 den Preis in Dresden in Empfang. Nun heißt es, die Idee in ein Projekt umzusetzen, ein würdiger Abschluss für unser Festjahr.

Ein ereignisreiches Jahr für unsere Schule geht zu Ende. Wir wollen die Tradition, das Jahr in der Sohlander Kirche feierlich zu beenden, wieder aufnehmen. Am 21.12.2023 um 10:30 Uhr laden wir alle interessierten Eltern und Bürger dazu ein.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit.

*Bettina Göpfert
amtierende Schulleiterin*



Auch neue Ausstellungen werden ausgedacht, geplant und vorbereitet.

Neugierig durften wir in den Magazinen der Archäologie, Geologie und Kulturgeschichte stöbern.

Am beeindruckendsten war der Besuch der Präparationswerkstatt.

Außerdem haben wir in der Forschungswerkstatt mit Lupe, Pinzette und Mikroskop das Gewölle der Eulen untersucht und dabei Schädel und Knochen einer Maus entdeckt. Auch mit Zunder und Feuersteinen haben wir experimentiert und uns künstlerisch mit Höhlenmalereien auf Sandtafeln beschäftigt.

Für das 2. Schulhalbjahr planen wir wieder eine Projektausfahrt. Hoffentlich werden vom Ministerium in Dresden auch 2024 Gelder bereitgestellt, um Lernpartner in den Kreisen Bautzen und Görlitz für uns zu finden und solche erlebnisreiche Projekte zu ermöglichen.

SMASH! - Schule macht Azubis startklar hier und jetzt

Am 18.10.2023 besuchten die Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 8 unserer Schule die neu ins Leben gerufene Berufsorientierungsmesse „SMASH!“ bei der Landestalsperrenverwaltung Bautzen.

Hier trafen die jungen Leute auf 19 verschiedenen Unternehmen aus unserer Umgebung. Sie lernten Ausbildungsberufe, Arbeitsbedingungen und viele weitere wissenswerte Dinge über das Arbeiten in den Firmen und Betrieben kennen. Die Schülerinnen und Schüler nutzen die Möglichkeit, sich über Praktikumsplätze zu informieren und knüpften erste Kontakte. Natürlich freute sich der ein oder andere auch sehr über die eingesammelten Werbegeschenke, die die Unternehmen reichlich und gern zur Verfügung stellten.



Wir danken den Hauptorganisatoren Frau Rieck (Praxisberaterin Goethe-Oberschule Wilthen), Frau Lißina-Bendrich von der Landestalsperrenverwaltung Bautzen und allen teilnehmenden Unternehmen für diese sehr gelungene Veranstaltung und hoffen auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

Team-BO, Gerhart-Hauptmann Oberschule, Sohland/Spree

Endlich wieder Englandfahrt!

Nach mehrjähriger Pause ging es vom 29.10. - 05.11.2023 für 48 Schüler der Oberschulen Sohland, Cunewalde und Radibor endlich wieder auf die große Fahrt nach Broadstairs im Südosten Englands. Um 3.00 Uhr morgens starteten wir von der Gerhart-Hauptmann-Schule und wir fuhren ca. 22 Stunden mit Bus und Fähre. In Broadstairs erwarteten uns die Gasteltern, in deren Familien wir für die nächsten 5 Tage wohnen durften – mit allem, was dazu gehört: Spielen mit den Gastkindern, Unterhaltungen auf Englisch und natürlich englisches Essen, das meistens lecker war und dennoch ganz anders als zu Hause.

An der Kent School of English (KSE) hatten wir an den Vormittagen und auch einmal am Nachmittag insgesamt 15 Stunden Unterricht. Wir waren in Leistungsstufen eingeteilt, sodass wir nach unseren bisherigen Sprachkenntnissen entsprechend unterrichtet wurden. Im gleichen Zeitraum gab es auch noch eine Gruppe aus Spanien und eine aus Estland, sodass auch internationaler Austausch möglich war. Für den Unterricht erhielten wir ein Zertifikat mit unserem persönlichen Sprachniveau.

Nachmittags gab es verschiedene Aktivitäten: Town Walk, Ausflug nach Canterbury und Coastal Walk und zwischen 17.00 Uhr und 20.00 Uhr hatten wir Zeit in den Gastfamilien.

Abends trafen wir uns wieder zu weiteren Veranstaltungen: Wir spielten Theater unter Anleitung eines professionellen Schauspielers und es gab leider mehrere Opfer bei Kriminalfällen, aber auch Stars, die die Rolle Ihres Leben bekamen. Das war insgesamt sehr lustig. Außerdem übten wir uns im Barn Dance

und bauten bei der Team Challenge einen Turm aus Spaghetti. Den Abschluss bildete ein Karaoke-Abend, der deutlich von der spanischen Gruppe gewonnen wurde.



Das Highlight allerdings war der Ganztagesausflug am Mittwoch nach London: Mit unserem Reisebus fuhren wir zum Ufer der Themse und liefen über die Westminster Bridge zum London Eye. Und dann ging es hoch hinaus. 135 Meter hoch mit einem Wahnsinnsblick über London drehte das Riesenrad seine gemächliche 30 Minuten lange Runde. Anschließend führten uns die Guides der KSE durch London: Buckingham Palace, Big Ben, Westminster Abbey, Whitehall, Downing Street no.10, St. James Park, Buckingham Palace ... das haben wir alles gesehen. Nach so viel Input brauchten wir Freizeit und konnten für 2 Stunden rund um Picadilly Circus shoppen. Auf dem Rückweg zum Bus liefen wir noch an Trafalgar Square vorbei und da es schon etwas dunkel wurde, sahen wir mehr und mehr Sehenswürdigkeiten angestrahlt oder beleuchtet. Zum Schluss fuhr der Bus noch über die illuminierte Tower Bridge. Das war ganz besonders schön!

Am Sonnabend ging es dann auf die lange Rückreise. Müde und erschöpft, aber glücklich kamen wir in der Nacht um 2.00 Uhr in Sohland wieder an. Diese Reise werden wir für lange Zeit nicht vergessen.

Mary, Hannah, Larissa, Luise Klasse 9 der GHS Sohland

Kirchliche Nachrichten

Aufruf zur Sternsingeraktion 2024!

An die Kinder im Stadtgebiet von Schirgiswalde-Kirschau und Umgebung!

... die Weihnachtszeit rückt näher und damit auch die Sternsingeraktion 2024. Bei dieser Aktion können auch die „Kleinen“ wieder Großes bewirken.

Jeder der Teil dieser tollen Aktion sein will und Sternsinger werden möchte, kann das untenstehende Formular ausschneiden, ausfüllen und im Pfarrbüro der katholischen Pfarrei Am Kircheng 4 in Schirgiswalde abgeben (Kinder ab ca. 4-5 Jahre).

Eine Anmeldung ist auch unter sternsinger-schirgiswalde@web.de oder unter pfarramt@kath-gemeinde-mariae-himmelfahrt.de möglich.

Alle Kinder die etwas für notleidende Kinder tun möchten, können am Sternsingen teilnehmen, unabhängig von ihrer Konfession. Es werden auch noch Erwachsene und Jugendliche als Begleiter der Sternsingergruppen gesucht.

Am 07.01.2024 ab ca. 13:00Uhr ziehen dann die Sternsinger durch

unser Stadtgebiet unter dem Motto „Kinder helfen Kindern“. Die Aktion in Wilthen, Neukirch, Steinigtwolmsdorf und Ringenhain findet eine Woche später, am 14.01.2024 statt. Die Kinder segnen dabei unsere Häuser und sammeln Spenden für wechselnde Projekte. Wenn Einwohner bislang nicht besucht wurden und dies zukünftig gewünscht wird, kann dies über die genannten E-Mail-Adressen angemeldet werden. Wir bitten alle, den Sternsängern die Türen zu öffnen und so die Aktion zum Erfolg für die unterstützten Projekte zu machen. Das Vorbereitungstreffen der Sternsänger findet am 29.12.2023 um 15:00 Uhr im Elisabethsaal an der katholischen Pfarrkirche in Schirgiswalde statt.



Sternsingen 2023 in Schirgiswalde (Foto: Markus Schulz)



Das Thema der diesjährigen Sternsängeraktion heißt:

„Gemeinsam für unsere Erde – in Amazonien und weltweit“

Mit der Aktion Dreikönigssingen 2024 wird deutlich, vor welchen Herausforderungen Kinder und Jugendliche in Amazonien stehen. Sie zeigt, wie die Projektpartner der Sternsänger junge Menschen dabei unterstützen, ihre Umwelt und ihre Kultur zu schützen. Zugleich verdeutlicht die Aktion,

dass Mensch und Natur am Amazonas und überall auf der Welt eine Einheit bilden. Die Sternsänger werden ermutigt, sich gemeinsam mit Gleichaltrigen aller Kontinente für ihr Recht auf eine gesunde Umwelt einzusetzen. Weitere Informationen gibt es unter www.sternsinger.de oder per E-Mail unter sternsinger-schirgiswalde@web.de.

Die Organisatoren freuen sich über eine rege Teilnahme.

Projektplakat Sternsingen 2024 (Quelle: www.sternsinger.de)

Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Bautzener Oberland

Kirchennachrichten der Evangelischen Kirchgemeinden Crostau, Kirschau, Schirgiswalde und Großpostwitz

Pfarrbüro Crostau

Pfarrer Karl-Friedrich Kottmeier
OT Crostau, Kirschauer Str. 6
02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tel.: 03592 34316
Fax: 03592 30172
E-Mail: kf-kottmeier@gmx.de
Sprechzeiten: Freitag: 15:00 - 18:00 Uhr
sowie nach Absprache

Kirchenbüro Crostau-Kirschau-Schirgiswalde

Friedhofsverwaltung Crostau-Schirgiswalde
OT Schirgiswalde, Kuhnestr. 5
02681 Schirgiswalde-Kirschau
Tel.: 03592 502477
Fax: 03592 544840
E-Mail: kristin.hollan@evlks.de
Sprechzeiten: Dienstag: 16:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr
sowie nach Absprache

Pfarramt Großpostwitz

Hauptstr. 1, 02692 Großpostwitz
Tel.: 035938 98237
Fax: 035938 98241
E-Mail: KG.Grosspostwitz@evlks.de
Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag
10:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Pfarrer Christoph Kästner
Tel.: 035938 98238
E-Mail: christoph.kaestner@kigebu-bzo.de
Sprechzeiten: nach Absprache

Gottesdienste

Sonntag, 3. Dezember - 1. Advent

- 10:00 Uhr Großpostwitz** Familiengottesdienst mit Taufe, Pfarrer Kästner, Familiengottesdienstteam, Kirchenkaffee,
10:00 Uhr Schirgiswalde Familiengottesdienst, Ehepaar Kottmeier, Taufgedächtnis, Kirchenkaffee
15:00 Uhr Kirschau Adventsmusik mit Bettina Pötschke und Musikerinnen
17:00 Uhr Crostau Andacht, Pfarrer Kottmeier, mit Kurrende

Sonntag, 10. Dezember - 2. Advent

- 09:00 Uhr Crostau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier
10:00 Uhr Großpostwitz Posaunengottesdienst, anschließend Abendmahl, Pfarrer Kästner, zugleich Kindergottesdienst-Weihnachtsfeier im Michael-Frentzel-Haus
10:30 Uhr Kirschau Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, Kindergottesdienst



20 * C + M + B 24
Ich möchte Sternsinger werden!



Name:

Vorname:

Adresse:

Deine Telefon-Nr. o. die Deiner Eltern (für Rückfragen):



Sonntag, 17. Dezember - 3. Advent

- 09:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier
- 10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, mit Kindergottesdienst
- 16:00 Uhr Großpostwitz** Weihnachtsliedersingen, Pfarrer Kästner, mit Posaunenchor
- 17:00 Uhr Crostau** Adventsmusik, Kurrende, Kirchenchor und Posaunenchor, Hans Christian Martin - Leitung und Orgel, Pfarrer Kottmeier

Sonntag, 24. Dezember, Heiligabend - 4. Advent

- 15:00 Uhr Schirgiswalde** Christvesper mit Krippenspiel, Pfarrer Kottmeier
- 15:30 und 17:30 Uhr Großpostwitz** Christvespern mit Posaunenchor und Krippenspielen, Pfarrer Kästner
- 16:00 Uhr Kirschau** Christvesper mit Krippenspiel, Kirchenchor, Pfarrer Kottmeier
- 17:00 Uhr Crostau** Christvesper mit Krippenspiel, Posaunenchor, Kirchenchor, Kurrende, Pfarrer Kottmeier
- 22:00 Uhr Crostau** Orgelmusik zu Weihnacht Orgel - Hans Christian Martin Gregorianische Hymnen - Kleine Chorschola Crostau Eintritt frei

Montag, 25. Dezember - 1. Feiertag zu Christi Geburt

- 10:00 Uhr Crostau** Gottesdienst mit Abendmahl, Kindergottesdienst, Pfarrer Kottmeier

Dienstag, 26. Dezember - 2. Feiertag zu Christi Geburt

- 09:00 Uhr Kirschau** Predigtgottesdienst, Pfarrer Kottmeier
- 10:00 Uhr Großpostwitz** Festgottesdienst mit Posaunenchor, Pfarrer Kästner
- 10:30 Uhr Crostau** Festgottesdienst mit Kirchenchor
- 10:30 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

Samstag, 31. Dezember - Altjahresabend

- 15:00 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier
- 16:00 Uhr Kirschau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Pilz
- 16:00 Uhr Großpostwitz** Abendmahlsgottesdienst mit Posaunenchor, Pfarrer Kästner, Kindergottesdienst
- 17:00 Uhr Crostau** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier, mit Kirchenchor
- 23:00 Uhr Crostau** Silvesterkonzert Orgel - Hans Christian Martin Orgelmusik u.a. von Dacquin, Vivaldi, Byrd - Eintritt frei

Montag, 1. Januar 2024 - Neujahr

- 16:00 Uhr Großpostwitz** Neujahrsandacht, Pfarrer Kästner
- 17:00 Uhr Schirgiswalde** Abendmahlsgottesdienst, Pfarrer Kottmeier

Andacht und AM: Samstags, um 18:00 Uhr in Kirche Crostau

FRAUENDIENST Crostau

Dienstag, 12.12., 14:00 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

RENTNER/FRAUENDIENST Großpostwitz

Montag, 22.01.2024, 14:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

SENIORENWEIHNACHSFEIER Großpostwitz

Freitag, 08.12., 14:30 bis ca.18:15 Uhr in der Turnhalle Obergurig

RENTNERNACHMITTAG Kirschau

Dienstag, 05.12. mit Pfarrer Kottmeier, 14:30 Uhr im Pfarrhaus Kirschau

GEBETSKREIS Großpostwitz

Dienstag, 05.12., 16:30 Uhr im Pfarramt

BIBELGESPRÄCHSKREIS Crostau

Mittwoch, 13.12., 19:30 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

BIBELSTUNDE Großpostwitz

Montag, 04.12. + 18.12., 17:00 Uhr in Singwitz
Mittwoch, 06.12. + 20.12. und 03.01.2024, 19:30 Uhr in Bederwitz bei Familie Winkler
Donnerstag, 25.01.2024, 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

GOTTESDIENST ST. ANTONIUS Schirgiswalde

Freitag, 08.12., 10:15 Uhr mit Pfarrer Kottmeier

NEU: „ALTE GEMEINDE“

Montag, 04.12., 19:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

KIRCHEN-FUSSBALL

Samstag, 09.12. in der Turnhalle Crostau mit Ralf Hempel
10:00-11:00 Uhr für Spieler von 7 bis 11 Jahre
12:00-13:00 Uhr für Spieler von 12 bis 99 Jahre

Rucksackaktion für Tansania

So wie bei uns die Schulanfänger stolz die Zuckertüte nach Hause tragen, ist der Schulrucksack für die Kinder in unserem Partnerkirchenkreis Meru eine Riesenfreude und Startausrüstung für die Schule.

Der Preis für einen gefüllten Rucksack beträgt mit Porto ca. 17-18 €.

Sie können auch für 10 € einen Rucksack erwerben und nach Anleitung packen.

FILMEABEND in Großpostwitz

02.12., 15:00 Uhr im Michael-Frentzel-Haus

WEIHNACHSKONZERT in Großpostwitz

„Wie schön leuchtet der Morgenstern“
Mittwoch, 27. Dezember, 19:00 Uhr Kirche Großpostwitz
Eintrittskarten zu 20 € gibt es ab dem Ewigkeitssonntag im Kirchbüro/Pfarramt Großpostwitz und nach den Gottesdiensten im Advent in der Kirche.

*Die Kirchengemeinden
wünschen Ihnen eine
besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesegnetes
neues Jahr!*



Katholische Pfarrei Mariä Himmelfahrt Schirgiswalde

Kath. Pfarramt
Kirchberg 4
02681 Schirgiswalde
Tel.: 03592 502331
Fax: 03592 502036
E-Mail: Schirgiswalde@pfarrei-bddmei.de
Bankverbindung:
LIGA Bank EG
IBAN DE61 7509 0300 0008 2832 14
BIC GENODEF1M05



Regelmäßige Sonntagsgottesdienste

Sonnabend – Vorabendmessen

16:30 Uhr kath. Kirche Sohland
18:00 Uhr Kreuzkapelle Schirgiswalde

Sonntag – Hl. Messen

08:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde
09:00 Uhr kath. Kirche Wilthen
10:00 Uhr Pfarrkirche Schirgiswalde
10:30 Uhr kath. Kirche Großpostwitz

Außer den regelmäßigen Sonntagsgottesdiensten sind nachfolgend besondere Termine und Höhepunkte aufgeführt:

Sa., 02.12.

20.00 Uhr Adventsvigil Pfarrkirche Schirgiswalde

So., 03.12. 1. Adventssonntag

Türkollokte für caritative Aufgaben der Pfarrei

8.00 Uhr Hl. Messe zum Kolping-Gedenktag Pfarrkirche Schirgiswalde

anschl. Vortrag von Stefan Wollmann über die Oberlausitzer Berge

9.00 Uhr Hl. Messe mit Gedenken an die Hl. Barbara Kirche Wilthen

10.00 Uhr Hl. Messe mit dem Projektchor Pfarrkirche Schirgiswalde

Mo., 04.12., Heilige Barbara

Di., 05.12.

5.00 Uhr Roratemesse Pfarrkirche Schirgiswalde

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde

Mi., 06.12. Heiliger Nikolaus

Do., 07.12.

18.00 Uhr Abendlob im Advent Pfarrkirche Schirgiswalde

Fr., 08.12., Mariä Empfängnis

9.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

Sa., 09.12.

09.00 - Erstkommunionvorbereitung Elisabethsaal Schirgiswalde

12.00 Uhr Beichtgelegenheit Pfarrkirche Schirgiswalde

15.00 - Beichtgelegenheit
15.30 Uhr
16.30 Uhr Hl. Messe, anschl. Adventsabend Kapelle Sohland

So., 10.12., 2. Adventssonntag

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem Kinderchor Pfarrkirche Schirgiswalde

14 - 15 Uhr Beichtgelegenheit Kirche Großpostwitz

14 - 15 Uhr Beichtgelegenheit Kirche Wilthen

17.00 Uhr Konzert der Dresdner Kapellknaben Pfarrkirche Schirgiswalde
Adventsmusik aus 5 Jahrhunderten, „ganz altes“, z. B. Heinrich Schütz oder Georg Friedrich Händel, aber auch „Brand neues“, wie John Rutter oder Nancy Hill Codd

Di., 12.12.

19.00 Uhr Küstertreffen Schirgiswalde Elisabethsaal Schirgiswalde

19.30 Uhr Treffen der Lektoren und Kommunionhelfer von Schirgiswalde Elisabethsaal Schirgiswalde

20.00 Uhr Roratemesse Pfarrkirche Schirgiswalde

Do., 14.12.

18.00 Uhr Abendlob im Advent Pfarrkirche Schirgiswalde

Sa., 16.12.

14.30 Uhr Tauftermin Pfarrkirche Schirgiswalde

15. - Beichtgelegenheit Pfarrkirche Schirgiswalde

15.30 Uhr

15.30 - Beichtgelegenheit Kapelle Sohland

16.15 Uhr

So., 17.12., 3. Adventssonntag – Gaudete

10.00 Uhr Hl. Messe / Kirchenchor Pfarrkirche Schirgiswalde

14.30 - Bußandacht mit anschl.

15.30 Uhr Beichtgelegenheit, auch bei auswärtigen Priestern Pfarrkirche Schirgiswalde

Di., 19.12.

19.00 Uhr Stille Anbetung Pfarrkirche Schirgiswalde mit anschl. Teeangebot im Elisabethsaal

19.30 Uhr Bibelkreis Elisabethsaal Schirgiswalde

20.00 Uhr Hl. Messe bei Kerzenschein Pfarrkirche Schirgiswalde

Sa., 23.12.

16.30 Uhr Hl. Messe Kapelle Sohland

16.30 Uhr Hl. Messe Kirche Wilthen

18.00 Uhr Hl. Messe Kirche Großpostwitz

18.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

So., 24.12., 4. Adventssonntag

9.00 Uhr Hl. Messe Pfarrkirche Schirgiswalde

Achtung! Veränderte Anfangszeit!

24./25.12. Kollekte Adveniat und Weltmission Kinder

So., 24.12., Heiligabend

14.30 Uhr Wort-Gottes-Feier Pflegeheim St. Antonius Schirgiswalde

16.00 Uhr Krippenandacht mit Krippenspiel Pfarrkirche Schirgiswalde

16.00 Uhr Christmesse mit Krippenspiel Kirche Großpostwitz

16.00 Uhr Christmesse mit Krippenspiel Kirche Wilthen

16.00 Uhr Christmesse mit Krippenspiel Kapelle Sohland

21.00 Uhr Musikalische Einstimmung auf die Christmesse mit den Schirgiswalder Blasmusikanten

21.30 Uhr	Christmesse	Pfarrkirche Schirgiswalde
21.30 Uhr	Christmesse	Kreuzkapelle Schirgiswalde
Mo., 25.12., 1. Weihnachtsfeiertag		
10.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
14.30 Uhr	„Lebendige Krippe“ mit Kindersegnung	Schirgiswalde am Schloss
Di., 26.12. 2. Weihnachtsfeiertag		
8.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
8.30 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Sohland
9.00 Uhr	Hl. Messe	Kirche Wilthen
10.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.15 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Pflegeheim St. Antonius
10.30 Uhr	Hl. Messe	Kirche Großpostwitz
Do., 28.12.		
18.00 Uhr	Abendlob in der Weihnachtszeit	Pfarrkirche Schirgiswalde
19.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde anschl. Weihnachtsfeier der Kolpingfamilie Elisabethsaal Schirgiswalde
Fr., 29.12.		
15.00 Uhr	Vorbereitung der Kinder auf die Sternsingeraktion	Elisabethsaal Schirgiswalde
Sa., 30.12		
16.30 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Sohland
18.00 Uhr	Hl. Messe	Kreuzkapelle Schirgiswalde
So., 31.12. Silvester		
8.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
9.00 Uhr	Hl. Messe	Kirche Wilthen
10.00 Uhr	Kinderwortgottesdienst	Elisabethsaal Schirgiswalde
10.00 Uhr	Hl. Messe	Pfarrkirche Schirgiswalde
10.15 Uhr	Hl. Messe	Kapelle Pflegeheim St. Antonius
10.30 Uhr	Hl. Messe	Kirche Großpostwitz
17.00 Uhr	Jahresschlussandacht	Pfarrkirche Schirgiswalde
17.00 Uhr	Jahresschlussandacht	Kirche Großpostwitz
Di., 02.01.		
19.00 Uhr	Stille Anbetung	Pfarrkirche Schirgiswalde
So., 07.01. Sternsingeraktion		

Angaben sind ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten!

Vereine und Verbände

Volkssolidarität Kirschau

Ausflug zu den Sternen

Schon zum zweiten Mal in diesem Jahr trafen wir uns, um gemeinsam einen Ausflug zu unternehmen. Mitglieder unseres Vereins und deren Gäste machten sich auf den Weg nach Herrnhut. Dort wollten wir Weihnachtssterne bestaunen. An Bord des Busses herrschte eine gute und sehr lustige Stimmung aller Mitreisenden. Im dortigen, dazugehörigen Café stärkten wir uns bei Kaffee hausgebackenem Kuchen. Danach bekamen wir interessante Einblicke in die Firma, welche die beliebten und weltweit bekannten Weihnachtssterne herstellt. Wir erfuhren viel



Geschichtliches. Aber natürlich auch darüber, wie heute die Produktion und der Vertrieb, sowie die Belieferung der Weihnachtsmärkte weltweit funktioniert. Wir besuchten die Schauwerkstatt, das Dekostübchen und das Geschäft, wo viele von uns entsprechende Einkäufe tätigten. Unsere Rückfahrt über Zittau gestaltete sich sehr gemütlich. Das Abendbrot nahmen wir im „Kretscham“ in Friedersdorf ein. Bei leckerer Hausmannskost ließen wir den eindrucksvollen Tag ausklingen. Ein herzliches Dankeschön geht an Herrn Knobloch vom Reisebüro „hin&wegTours“ für die super Organisation!

Unsere nächsten Termine:

Dienstag, 12.12.23, 14.00 Uhr, Speise-Eck Wilke, Weihnachtsfeier

Wir laden dazu alle Seniorinnen und Senioren Kirschaus recht herzlich dazu ein!

Mittwoch, 10.01.24 Ausfahrt ins winterliche Ungewisse!
Die Abfahrtszeit wird noch bekanntgegeben!

Text und Foto: Constanze Hegenbart

SV Oberland Spree

Warme Sachen von heißen Öfen

Nun steht die kalte Jahreszeit vor der Tür. Damit die Mädchen und Jungen der D-Jugend Fußball des SV Oberland Spree weiter fleißig trainieren können, ohne sich eine Erkältung zu holen, wurden am 23.10.2023 von der Fa. DEBAG Deutsche Backofenbau GmbH gesponserte Schlauchtücher an die Spielerinnen und Spieler übergeben.

Die Fa. DEBAG stellt seit 1911 Backöfen, Gär- und Kältetechnik sowie Zubehör für Bäckereien und den Lebensmitteleinzelhandel her. Die im Bautzener Ortsteil Stiebitz beheimatete Firma, mit einem weiteren Werk in Königsbrück, exportiert ihre Produkte in über 50 Länder der Welt. Damit es auch immer leckere Brötchen beim Bäcker gibt, wird auch der entsprechende Service angeboten. Wer also das nächste Mal bei seinem Bäcker oder im Supermarkt ist, wird bestimmt auch einen Backofen der Fa. DEBAG entdecken.



Die D-Jugend 2023/24 des SV Oberland Spree

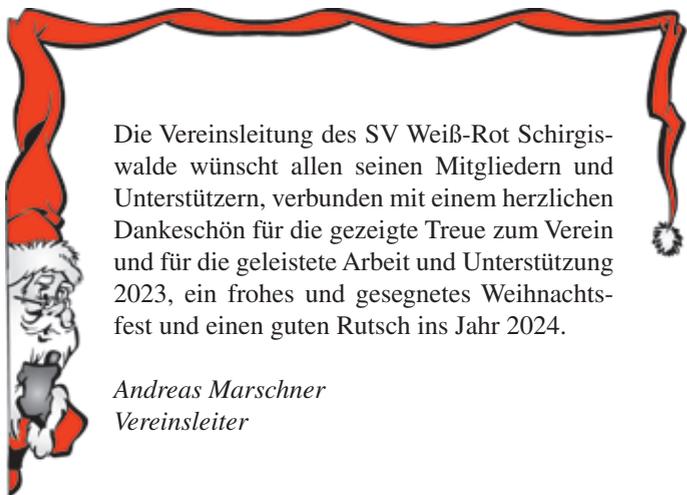
Die Mädchen und Jungen der D-Jugend des SV Oberland Spree freuen sich riesig über die Überraschung der Fa. DEBAG. Zur Zeit belegt die D1-Jugend einen sensationellen 1. Platz in der Tabelle der Kreisoberliga. In der bisherigen Saison erreichte das Team 6 Siege und 1 Unentschieden. Auch die D2 ist mit ihrem derzeitigen 3. Platz in der Kreisliga gut in die Saison gestartet. Mit diesem Platz könnten die Fußballer und Fußballerinnen der D2 die Meisterrunde der Kreisliga erreichen.

Die Mädchen und Jungen der D-Jugend des SV Oberland Spree, sowie das ganze Trainerteam bedanken sich herzlich bei der Fa. DEBAG für die tollen Schlauchtücher.



Markus Schulz von der Fa. DEBAG Deutsche Backofenbau GmbH Bautzen bei der Übergabe der Schlauchtücher an Henning (links) und Leon (rechts)

Text: Markus Schulz, Fotos: Kirstin Klar



Die Vereinsleitung des SV Weiß-Rot Schirgiswalde wünscht allen seinen Mitgliedern und Unterstützern, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für die gezeigte Treue zum Verein und für die geleistete Arbeit und Unterstützung 2023, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

Andreas Marschner
Vereinsleiter

Neues von TanzART

Ein tanzreiches Jahr neigt sich langsam dem Ende zu und wir haben trotzdem noch viel vor!

So können Sie TanzART noch bei folgenden Gelegenheiten live erleben:

- 01.12. Indischer Abend im Jägerhof Putzkau
- 02.12. 17:30 Uhr Indischer Abend im Taste of India Bautzen
- 16.12. Jeweils 17:00 & 18:00 Uhr weihnachtliche Schaufensterperformance mit Jana Schmück bei e.elle, Heringstraße 8 in Bautzen
- 13.01. „Cello & Tanz“ Tanzperformance mit der Galerie Flox I Tanz: Jana Schmück & Etienne Aweh, Cello: Beate Hoffmann
- 20.01. Tanzperformance beim Neujahrsempfang der Stadt Schirgiswalde-Kirschau

Im neuen Jahr erwartet Sie ein besonderes Highlight - TanzART feiert sein 10-jähriges Jubiläum. Dieses Ereignis möchten wir gebührend feiern und planen dafür viele Veranstaltungen mit regionalen und internationalen Künstler:innen, um dem Tanz in all seinen Facetten präsentieren zu können. Im Januar geht es bereits los mit einer Tanzperformance von Jana Schmück und Etienne Aweh am 13.01.2024 zum Thema „Cello & Tanz“ in der Galerie Flox. Kartenreservierungen dafür nehmen wir unter info@tanzart-kirschau.de entgegen.

Wir freuen uns, den Auftakt unseres Geburtstagjahres gemeinsam zu genießen.

Bis dahin wünschen Ihnen das TanzART-Team und all unsere Tänzerinnen und Tänzer eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Text: Josefin Schultz

Foto: TanzART

SV Weiß-Rot Schirgiswalde, Abteilung Schach informiert

75 Jahre Schach in Schirgiswalde

Aus diesem Anlass trafen wir uns am 21.10. im Sportlerheim. 12 Mitglieder der Abteilung Schach und mit Martin Wolf und Swen Israel auch zwei ehemalige Mitglieder nahmen an der Feier teil. Nach der Begrüßung von Abteilungsleiter Jörg Reinisch und einem kurzen Vortag über die Gründung der Abteilung im Jahr 1948 wurde zu Abend gegessen. Anschließend fand noch ein Blitzturnier statt welches von M. Wolf (7,5 Pkt.) vor N. Löbmann (7,0 Pkt.) gewonnen wurde. Tags darauf stand dann das Punktspiel gegen Großröhrsdorf an.

Saison 2023/24, 1. Bezirksklasse St. B

2. Runde: Schirgiswalde – Großröhrsdorf 2. 4 : 4

In der 2. Runde hatten wir die 2. Mannschaft des SC Großröhrsdorf zu Gast. Gegen die mit 6 Jugendlichen besetzte Mannschaft erreichten wir nach langem Kampf ein 4:4-Unentschieden. Einen schnellen Sieg konnte E. Stolle am 6. Brett erreichen. Danach folgten drei Niederlagen an den Brettern 4, 2, & 7 jeweils nach groben Patzern. Zwischenstand 1 : 3. B. Stolle am 5. Brett gewann und auch N. Löbmann am 1. Brett erkämpfte sich einen Sieg zum 3:3-Ausgleich. Die letzten beiden Partien mußten nun entscheiden. G-R. Lachmann am 3. Brett und R. Becker am 8. Brett mussten beide letztlich mit einem Remis zufrieden sein zum 4:4-Endstand.

3. Runde: Görlitz 3. - Schirgiswalde 1,5 : 6,5

Ohne 3 Stammspieler fuhren wir nach Görlitz und gewannen überraschend klar mit 6,5 : 1,5 Punkten. Durch Siege von B. Stolle am 3. Brett u. E. Stolle am 4. Brett sowie einem Remis von W. Kretschmer am 1. Brett gingen wir mit 2,5 : 0,5 Punkte in Führung. Es folgte ein Remis von R. Becker am 6. Brett. In seinem ersten Wettkampfspiel gewann unser Nachwuchsspieler Malte Gaens am 8. Brett seine erste Partie. Tolle Leistung. Weitere Siege folgten von V. Windisch am 2. Brett und R. Karbe am 7. Brett. Zum Abschluss endete die Partie von J. Reinisch am 5. Brett remis.

Mit 5 Punkten stehen wir auf dem 2. Tabellenplatz hinter unserem nächsten Gegner Großpostwitz der mit 6 Punkten auf Platz 1 steht.

Nächstes Punktspiel: 03.12.23, 9 Uhr Sportlerheim, Schirgiswalde – Großpostwitz

Schachtraining jeden Freitag im Sportlerheim Schirgiswalde
ab 17 -18 Uhr für Schüler/-innen
ab 18:30 Uhr für Jugend & Erwachsene

J. Reinisch
Abt.leiter Schach

Leserzuschriften

Die Geschichte der verlorenen Portemonnaie

Es war ein wunderschöner Novembertag. Ich fuhr an die Grenze, um Blumen für meine verstorbenen Lieben zu kaufen, denn der 2. November ist in der Tschechischen Republik der Feiertag der Toten. Wir zünden Kerzen für unsere Lieben an und kaufen Blumen.



Ich kam wieder nach Hause und machte Dekorationen, dann hörte ich die Türklingel und ging, um die Tür zu öffnen. Ein sehr netter alter Mann und seine Frau fragten mich, ob ich Tscheche sei und ob ich etwas verloren hätte. Ich dachte einen Moment nach und dann wurde mir klar, dass ich heute Nachmittag an der Grenze meine Portmonnaie auf das Dach meines Autos gelegt hatte, weil ich alle Hände voll hatte, nach meinen

Autoschlüsseln zu suchen. Als ich nach Hause kam, fiel die Portemonnaie leider vom Dach des Autos und lag schließlich vier Straßen von meinem Wohnort entfernt. Dieser nette Mann hat meine Portmonnaie auf dem Boden gefunden, als er mit dem Fahrrad unterwegs war, und er hat sie mir am Nachmittag gebracht. Ich war sehr glücklich, dass es gute Leute gibt. Ich hatte alle Dokumente und das Geld in meiner Portmonnaie. Leider war ich so voller Emotionen, dass ich vergaß, diesen Herrn und seine Frau zu belohnen. Der Herr sagte mir, dass sie aus Schirgiswalde stammen und als ich ihnen finanziell danken wollte, nachdem ich die Tür geschlossen hatte, waren sie weg.

Ich hoffe, Sie lesen das jetzt. Ich wusste nicht, wie ich Sie kontaktieren kann, da ich Ihren Namen nicht kenne. Vielleicht hilft die Zeitung und Sie beide können meinen großen Dank lesen! Ich wünsche euch nur das Beste im Leben und dank euch weiß ich, dass es noch gute Taten gibt.

Ich bin Ihnen sehr dankbar! Herzlichen Dank nochmal!

Liebe Grüße
Ilona Düring (Tschechin)

Wir gratulieren

Geburtstage Dezember

Die Stadtverwaltung Schirgiswalde-Kirschau gratuliert allen Bürgerinnen und Bürgern, die im Dezember 2023 ihren Geburtstag feiern, recht herzlich.

Wir wünschen Gesundheit,
Glück und Gottes Segen.

Lokale Informationen

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt	112
Polizei	110
Bundespolizei	03586 76020
Enso Netz GmbH	0800 0320010
Gas	0351 50178880
Strom	0351 50178881
Wasser/ Kreiswerke	035934 62999
Abwasser „Obere Spree“	0351 50178882
FriedensrichterIn der Stadt Schirgiswalde-Kirschau	
Frau Dittrich	0162 974 6345

Notdienst der Apotheken Großraum Bautzen

Die Dienstbereitschaft geht jeweils von 08:00 bis 08:00 Uhr des Folgetages.

Apothekennotdienst – Dezember 2023

01.12.2023	Fr.	Husaren-Apotheke Bautzen
02.12.2023	Sa.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
03.12.2023	So.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
04.12.2023	Mo.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
05.12.2023	Di.	Lessing-Apotheke Bautzen
06.12.2023	Mi.	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
07.12.2023	Do.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
08.12.2023	Fr.	Ost-Apotheke Bautzen
09.12.2023	Sa.	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
10.12.2023	So.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
11.12.2023	Mo.	Pluspunkt-Apotheke Bautzen
12.12.2023	Di.	Scarabaeus-Apotheke Bautzen
13.12.2023	Mi.	Stadt-Apotheke Bautzen
14.12.2023	Do.	Aesculap-Apotheke Neschwitz und Linden-Apotheke Sohland
15.12.2023	Fr.	Ahorn-Apotheke Bautzen
16.12.2023	Sa.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
17.12.2023	So.	Stadt-Apotheke Bautzen
18.12.2023	Mo.	Apotheke am Marktkauf Bautzen
19.12.2023	Di.	Apotheke zur Brücke Bautzen
20.12.2023	Mi.	Bahnhof-Apotheke Bautzen
21.12.2023	Do.	Drohberg-Apotheke Großpostwitz
22.12.2023	Fr.	Eichen-Apotheke Großdubrau und Kreuz-Apotheke Cunewalde
23.12.2023	Sa.	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha
24.12.2023	So.	Gesundbrunnen-Apotheke Bautzen
25.12.2023	Mo.	Stadt-Apotheke Bautzen
26.12.2023	Di.	Ahorn-Apotheke Bautzen
27.12.2023	Mi.	Husaren-Apotheke Bautzen
28.12.2023	Do.	Scarabaeus-Apotheke Kirschau
29.12.2023	Fr.	Lessing-Apotheke Bautzen
30.12.2023	Sa.	Neue Apotheke Wilthen und Hirsch-Apotheke Weißenberg
31.12.2023	So.	Marien-Apotheke Schirgiswalde und Apotheke am Markt Königswartha

Ehrenamtsplattform Landkreis Bautzen

November 2023

Ehrenamt suchen – Ehrenamt finden im Landkreis Bautzen



Wer sich ehrenamtlich engagiert, gestaltet die Gesellschaft aktiv mit. Man bringt sich dort

ein, wo es einem wichtig ist. Egal ob im Naturschutz, beim Sport oder im Museum – Ehrenamt ist vielfältig und eine bereichernde Freizeitaktivität.

Wo aber kann ich mich einbringen? Gibt es eine aktuelle Übersicht von Einsatzstellen in der Region? Und wie finden wir für unseren Verein weitere engagierte Menschen?

Genau bei diesen Fragen setzt die Ehrenamtsplattform www.ehrensache.jetzt an. Hier können gemeinnützige Organisationen kostenfrei Inserate schalten, wenn sie Freiwillige suchen. Und wer sich engagieren möchte, erhält einen Überblick über aktuelle Einsatzstellen in der Umgebung. Ehrensache.jetzt ist seit 2020 im Landkreis Bautzen online und hat schon viele Ehrenamtliche vermitteln können.

Zum Informieren und Stöbern nutzen Sie am besten den regionalen Einstieg auf die Plattform unter www.lkbautzen.ehrensache.jetzt. Als Ansprechpartnerin für den Landkreis steht Henriette Stapf telefonisch unter 0151 54881936 oder per Mail an stapf@buergerstiftung-dresden.de zur Verfügung.

Die „Digitale Ehrenamtsplattform für Sachsen“ ist ein Projekt der Bürgerstiftung Dresden und wird gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. Es wird finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Fotos/Grafiken: Bürgerstiftung Dresden

Valtenbergwichtel e.V.

Valtenbergwichtel e.V. ist Servicestelle Bildung für nachhaltige Entwicklung (S-BNE)

Nachhaltige Regionen für eine faire, zukunftsfähige Welt



Valtenbergwichtel e.V. ist eine von acht sachsenweiten Servicestellen im Bereich Bildung für Nachhaltige Entwicklung (S-BNE). Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) steht für Bildung, die

Menschen zu zukunftsfähigem Denken und Handeln befähigt.

Unser Ziel ist der Aufbau eines Netzwerkes, das Bildung für nachhaltige Entwicklung in der Region verankert und die Vielfältigkeit des nachhaltigen Wirkens sichtbar macht. Durch Beratung und Begleitung stärken wir Projektideen und unterstützen die Umsetzung von BNE in Bildungseinrichtungen.

Wir bieten:

- Beratung und Vernetzung von BNE-Anbietenden mit Bildungseinrichtungen und BNE-Interessenten in der Region Oberlausitz-Niederschlesien
- Internationale BNE-Kontakte insbesondere in den Nachbarländern Polen und Tschechien
- Begleitung von Organisationen in ihrer Entwicklung zu einem nachhaltigen Bildungsort (BNE - Lotsenprogramm)

Die S-BNE des Valtenbergwichtel e.V. unterstützt darüber hinaus interessierte Personen und Bildungseinrichtungen bei der Suche nach Fort- und Weiterbildungen und der Vernetzung mit externen Bildungsakteurinnen im Bereich BNE. In unsere Ar-

beit als Servicestelle kooperieren wir darüber hinaus mit dem LEBENS(T)RÄUME e.V. aus Neugersdorf.

Aktuell bereiten wir ein Treffen des in Entstehung befindlichen BNE-Netzwerkes im Dreiländereck Deutschland | Polen | Tschechien am 06.12.2023 vor. Hier soll es auch um die Vorbereitung konkreter Jugendbegegnungen für 2024 gehen. Interessierte können sich auf unserer Homepage dazu genauer informieren und anmelden (<https://www.valtenbergwichtel.de/internationaler-austausch/>).

Wenn Sie Interesse an dem Lotsenprogramm, oder generell Interesse an dem Themengebiet BNE haben, und sich dazu beraten/weiterbilden lassen möchten, melden Sie sich gerne.

Kontakt

Telefon: 035951 185749

E-Mail: bne@valtenbergwichtel.de

Adresse: Valtenbergwichtel, Forstweg 5, 01904 Neukirch/Lausitz

Mehr Infos unter: www.valtenbergwichtel.de



Diese Maßnahme wird finanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Das Servicestellennetzwerk BNE ist Teil der Umsetzung der sächsischen Landesstrategie Bildung für nachhaltige Entwicklung.

Umwelt

Entsorgungstermine Dezember 2023

Tour 1 – OT Callenberg, Carlsberg, Crostau, Halbendorf/ Geb, Wurbis

Restmüllentsorgung:	12.12.2023
	27.12.2023
Bioabfallentsorgung:	12.12.2023
	27.12.2023
Gelbe Tonne:	04.12.2023
	18.12.2023
Blaue Tonne:	18.12.2023

Tour 2 – OT Bederwitz, Kirschau, Kleinpostwitz, Rodewitz/ Spree, Sonnenberg

Restmüllentsorgung:	14.12.2023
	29.12.2023
Bioabfallentsorgung:	14.12.2023
	29.12.2023
Gelbe Tonne:	14.12.2023
Blaue Tonne:	18.12.2023

Tour 3 – OT Neuschirgiswalde, Schirgiswalde

Restmüllentsorgung:	11.12.2023
	23.12.2023
Bioabfallentsorgung:	11.12.2023
	23.12.2023
Gelbe Tonne:	01.12.2023
	15.12.2023
Blaue Tonne:	18.12.2023

Elektroaltgeräteannahme:

Die Annahmestellen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2023.